

Le manifestazioni del Maggio Napoleonico

Il 28 marzo, nella propria sede del Centro congressuale De Laugier, si è tenuta una riunione per la definizione del progetto "Maggio napoleonico". Il direttore del Centro, dott. Battaglini, ha illustrato il programma di massima che prevede per il 28 aprile l'inaugurazione di due mostre, una alla Palazzina dei Mulini sul fouldard di epoca napoleonica e una nella Galleria Demidoff di San Martino sui temi del collezionismo napoleonico con Gabriele D'Annunzio, a cura della Soprintendenza ai Beni Ambientali di Pisa.

Il 30 aprile, provenienti da Carcare, un comune della Val di Bormida, dove Napoleone pose il quartier generale nel 1796 nella prima campagna in Italia, giungeranno a Portoferraio i ciclisti del Giro napoleonico; il 2 maggio nella sala del consiglio comunale avrà luogo lo scambio dei doni tra le amministrazioni dei due comuni di Portoferraio e di Carcare.

Il 4 maggio al molo Elba sarà rievocato lo sbarco dell'Imperatore e la consegna delle chiavi del paese da parte del sindaco Traditi alla presenza di un gruppo di figuranti provenienti da Ivrea; il corteo si recherà in duomo dove avrà luogo un Te Deum in onore dell'Imperatore.

Le manifestazioni proseguiranno il 5 maggio con la messa in suffragio di Napoleone, secondo il lascito Demidoff alla chiesa della Misericordia. Nello stesso

giorno il Centro Nazionale di Studi Napoleonici e di storia dell'Elba terrà l'assemblea annuale dei Soci e nella serata al Teatro dei Vigilanti sarà eseguito un concerto dalla filarmonica "G. Verdi" e dalla corale di Marina di Campo, che eseguirà cori napoleonici.

Il 25 e 26 maggio due giornate dedicate al Convegno "D'Annunzio e l'Elba": tra i relatori è prevista la

Mascilli Migliorini, sullo stesso argomento nel secolo precedente; due relazioni parallele in approfondimento della mostra allestita dalla Soprintendenza al Museo di San Martino. Altre relazioni saranno quella di Noemi Paolini Giachery sulle collezioni napoleoniche e il dott. Battaglini su "D'Annunzio e gli amici elbani"; Mario Foresi e Vittorio Garbaglia.

Concluderà le celebrazioni

metto di Tennyson, interpretato da Ileana Ghione e Christopher Axworthy. Durante il mese, in data da stabilire, verrà effettuata la consueta regata velica Portoferraio-Bastia a cura del Comitato dei Circoli Velici Elbani. Oltre il centro Naz. di Studi Napoleonici e il Comune di Portoferraio collaboreranno alla realizzazione del programma l'Associazione



Museo napoleonico di San Martino

presenza della dott. Anna Maria Andreoli, direttrice del Vittoriale; il prof. Varni, Presidente del Centro parlerà del collezionismo napoleonico nel Novecento e il dott.

del "Maggio Napoleonico" il concerto al Teatro dei Vigilanti la sera del 25; un melologo per voce recitante e pianoforte di Strauss dal titolo "Enoch Arden", da un poe-

Albergatori Elbani, l'Associazione Cosimo de' Medici, la Confindustria, Anastasi Turismo, l'Ass. "Verdi" di Capoliveri e l'Ass. Culturale "Amici di Portoferraio".

L'acqua minerale "Fonte di Napoleone", il "Limoncello dell'Elba" e i "Profumi dell'Elba" sono i primi prodotti dell'Arcipelago che si fregiano del Marchio del Parco Nazionale

Erano i primi anni cinquanta. L'Elba iniziava la sua avventura turistica. L'acqua che sgorgava da una sorgente del Capanne vicino a Poggio, da sempre apprezzata dagli elbani, "esaltata" da Napoleone e dai primi turisti, iniziò ad essere imbottigliata. Nacque l'acqua minerale "Fonte di Napoleone". Negli anni sessanta venne istituita la S.E.A.M. srl (Sorgenti Elbane Acque Minerali). Alterne le vicende commerciali.

In tempi recenti nuovi investimenti, nuove confezioni e nuove strategie di impresa per un rilancio dell'acqua "Fonte di Napoleone". Dall'acqua al limoncello. Saltiamo all'estate del '95. C'erano "quattro amici al bar" di Marciana Marina: Alberto I, Alberto II, Domenico e Francesco, con le loro fidanzate e mogli. Per gioco decisero di accingersi ad una impresa. Commercializzare il "Limoncello" che ormai da tempo "le donne" preparavano con i frutti dell'Elba per uso familiare. Nacque la SMANIA srl.

Le donne dei "quattro amici al bar" ebbero ragione. Oggi, la società, sulla scia del successo del limoncello, produce: arancino, mortella, ciliegino e liquirizia. Prodotti che trovano nei frutti dell'Elba e nel lavoro artigiano i loro motivi di successo. E veniamo ad oggi. Marco e

Chiara ritrovano (forse, ma è comunque suggestivo pensarlo) un vecchio manoscritto di Paolina Bonaparte, rubato e buttato in mare a suo tempo da un gabbiano (sicuramente un gabbiano corso date le circostanze). Paolina amava l'Elba e aveva escogitato il modo di chiudere in una bottiglietta quelle essenze e quei profumi della macchia mediterranea, che tanto voleva ricordare. Marco e Chiara hanno trasformato questi profumi in un'impresa, la PROFUMI DELL'ELBA s.a.s.. Li preparano in modo artigianale in un laboratorio di Marciana

Marina e li racchiudono in eleganti e semplici bottigliette di vetro. L'apposita commissione del Parco Nazionale, costituita dal Vice-Presidente Procchieschi e dai Consiglieri Martini e Mazzantini, in applicazione dello specifico Regolamento adottato dall'Ente ha accolto le domande presentate dalle società SEAM, SMANIA e PROFUMI DELL'ELBA, affinché i loro prodotti potessero fregiarsi del Marchio del Parco. Il riconoscimento rappresenta un attestato sulla tipicità di una peculiare risorsa naturale dell'arcipelago, quale è l'acqua che sgorga a Poggio, dall'antica sorgente del monte Capanne e di una serie di prodotti che nei frutti, nelle erbe, nei sapori e nei profumi dell'Elba trovano le loro materie prime. La concessione del Marchio vuole essere altresì un riconoscimento e uno stimolo alle iniziative e capacità imprenditoriali che nascono nell'arcipelago, e trovano nella salvaguardia della natura e dell'ambiente le loro primarie motivazioni di impresa e di sviluppo. Anche questi sono non secondari passi concreti nel cammino dello sviluppo sostenibile.

Pianosa centro migratorio uccelli

Dal 15 aprile al 15 maggio l'isola di Pianosa diviene centro di raccolta dati degli uccelli provenienti dal deserto del Sahara, diretti verso i luoghi della nidificazione. L'iniziativa è del Centro Ornitologico Toscano e del WWF Toscana e finanziata dall'Ente parco. Gli uccelli catturati vengono trasportati nella parte nord dell'isola, tra la Fornace, il Belvedere e la Punta del Marchese, dove si trovano gli impianti di inanellamento. Il gruppo degli otto operatori che si alternano sull'isola con turni di una settimana ciascuno,

effettuerà anche un'indagine sull'avifauna stanziale e degli uccelli marini che nidificano e vivono nell'isola, tra i quali ricordiamo la berta minore, il marangone dal ciuffo, la pernice rossa, il gabbiano corso. Riguardo all'importanza delle isole dell'arcipelago per i flussi migratori, così scrive Folco Giusti nel Quaderno di ITALIA NOSTRA dedicato alla fauna delle isole minori: "Le isole toscane, oltre a costituire un'area di primaria importanza per la nidificazione di molte specie di uccelli, sono importanti anche per il pas-

saggio e la sosta dei migratori, essendo situate sulle principali rotte percorse nella stagione del passo. Proprio per questo sono in corso da alcuni anni programmi di inanellamento da parte dell'Istituto Nazionale per la fauna selvatica, nell'ambito di un progetto che interessa le piccole isole del Mediterraneo. I dati ottenuti oltre a fornire preziose notizie sugli aspetti ecologici, fisiologici e fenologici, delle migrazioni, potranno servire come punto di partenza per una corretta gestione ambientale".

Riunita la giuria del Premio letterario "R. Brignetti"

Il 24 marzo si è riunita all'hotel "Villa Belvedere" di Colle Val d'Elsa la giuria del Premio Letterario "R. Brignetti" per la scelta della terna dei finalisti da proporre ai giudici lettori. Dopo una cernita generale dalla quale è emersa la presenza di una decina di opere di ottimo livello, la Giuria si è orientata su tre volumi di maggiore valenza letteraria: L'ultima rosa di Lautrec di Alessandro Barbero, (Mondadori), Il Re Magi di Franco Cardini (Marsilio) e Una storia della Repubblica di Giano Accame (BUR).

L'ultima rosa di Lautrec è il romanzo che racconta la morte di Toulouse-Lautrec: una ragazza che lo sta aspettando nella sua soffitta

quando sente due colpi di pistola sparati sulla strada; si precipita giù e trova il pittore disteso in terra mentre si dibatte in un delirium tremens. Un romanzo straordinario per la forza della rievocazione storica, per l'incalzare degli avvenimenti. L'autore ci trasporta nel cuore di un passato della mitica bohème, ricreandone l'arte e la vita.

Il Re Magi è la storia dei "tre santi Re", simboli delle razze originarie scaturite dai tre figli di Noè, dei tre momenti dell'esistenza: giovinezza, maturità, vecchiaia; delle tre scansioni temporali: passato, presente, futuro. Una storia leggendaria ricca di splendide e celebri raffigurazioni e di rappresentazioni ancora

vive nella tradizione popolare e folkloristica, che ha attraversato i secoli.

Una storia della Repubblica (dalla fine della Monarchia ad oggi) è l'opera di uno storico che, basandosi su un imponente materiale di documentazione, ricostruisce oltre mezzo secolo di vita italiana. Un libro dove il pessimismo per il crescente disinteresse dei cittadini nei confronti della politica, si alterna all'ottimismo per la libertà ormai divenuta parte integrante del nostro DNA. Spetterà ai giudici popolari stabilire a quale delle tre opere dare la preferenza. La cerimonia della consegna del Premio avrà luogo il 2 giugno al Teatro dei Vigilanti.

Approvato il bilancio della Comunità Montana

Il consiglio della Comunità Montana ha approvato (17 voti a favore e due astenuti) nella sua ultima seduta, il bilancio dell'ente comprensoriale elbano.

Al primo punto dell'ordine del giorno c'era la chiusura dell'esercizio finanziario: quasi 38 miliardi di lire di entrate, controbilanciate da altrettante spese correnti per l'anno in corso.

In seconda battuta la constatazione che a partire dal prossimo anno l'Ente non avrà più competenza per quanto riguarda la gestione delle risorse idriche e fognarie dell'Elba.

Al suo posto subentrerà un altro gestore, individuato dall'Ato territoriale di competenza, completamente privato che però vedrà la partecipazione dell'ente comprensoriale elbano, i Comuni e altri soggetti. In forza di queste circostanze gli uffici del settore idrico non hanno creduto opportuno procedere ad alcun incremento delle tariffe dell'acqua riservandosi, in un secondo tempo, di rivedere le tabelle, non appena saranno note le determinazioni del Cipe. "Il bilancio che abbiamo presentato all'assemblea - dice il presidente, Andrea Sirabella - ha sostanzialmente una caratteristica che va evidenziata: non si perde cioè dietro ai vani progetti bensì è estremamente concreto. Individua quelle che sono le attuali necessità della comunità elbana e punta proprio su quelle per accelerarne una loro soluzione". E quali sono allora i settori sui quali l'esecutivo dell'ente comprensoriale punta maggiormente? Il settore idrico e fognario è al primo posto; seguono la forestazione e la telematica. "Nell'epoca di Internet - aggiunge il presidente dell'Intercomunale - puntiamo al potenziamento degli strumenti telematici

collegati in rete fra loro per una migliore fruizione dei servizi adeguati alle esigenze dei tempi". Infine un miliardo e 250 milioni di lire impegnati nella difesa del suolo e dell'assetto idrogeologico e forestale dell'Elba.

"Gli stanziamenti indicati - ha commentato l'assessore al bilancio, Sauro Segnini - corrispondono alla richiesta che questa amministrazione ha inoltrato alla Regione Toscana - Dipartimento agricoltura e Foreste. Per quello che ci compete si provvederà ad adeguare il proprio bilancio di previsione

non appena sarà a conoscenza degli importi definitivi assegnati dalla stessa Regione". L'opposizione, come detto sopra, si è astenuta. Per il consigliere Fratini, il bilancio presentato dalla giunta retta da Andrea Sirabella non è un esercizio finanziario politico, ma tecnico. Troppi numeri elencati in maniera puntigliosa, senza un rigo di commento di natura politica. "Guardiamo alla sostanza delle cose - ha concluso Sirabella -. Le chiacchiere non ci interessano".

L. C.

Rivista Studi napoleonici

Presso le Edizioni Scientifiche Italiane di Napoli, è uscito il n° 2 dell'anno XXXII della Rivista Italiana di Studi napoleonici interamente dedicata agli atti del convegno "Il mediterraneo napoleonico tenuto a Portoferraio nel maggio del '98". Questo il sommario: Luigi Mascilli Migliorini, Il Mediterraneo napoleonico: suggestioni di un bicentenario e prospettive della ricerca. Massimo Costantini, Lo spazio marittimo veneziano al tramonto della Repubblica. Marta Petricoli, La spedizione napoleonica e l'avvio della modernizzazione in Egitto. Marcello Saija, Le isole Eolie, la malvasia e il blocco continentale. Gloria Peria, I Consolati del mare di Portoferraio (1972-1802). Antonio Miguel Bernal, El Mediterraneo napoleónico y su implicación en el comercio

colonial español. Antonio Di Vittorio, Il mercato delle imbarcazioni in Puglia in età napoleonica 1801-1815. Amedeo Lepore, Le vicende dei traffici coloniali e l'attività di un'impresa mercantile a Cadice nel periodo del blocco continentale. Michela D'Angelo, La British Factory di Livorno tra la Corsica e l'Elba nel 1796. Michel Vovelle, L'image de l'Italie dans la France révolutionnaire: réalités, rêves et fabulation. Daniela Galligani, Sguardi complessi: la riva e la rovina nell'immaginario francese post-rivoluzionario. Arnaldo Di Benedetto, Letteratura dell'utile: alcune note su libri, riviste e lettori in periodo napoleonico. Gianfranco Vanagolli, Note sulla Massoneria elbana. Marzio A. Romani, Il Mediterraneo napoleonico: alcune osservazioni conclusive.

Ai nostri collaboratori, abbonati, lettori e inserzionisti e alle loro famiglie

Buona Pasqua

Vela olimpica all'Elba

Ricevuti dal Presidente del Comitato Circoli Velici Elbani Piero Canovai, hanno fatto visita alle sedi dei vari Circoli i Delegati della F.I.V. Angelo Insabato consigliere federale e membro del consiglio di Presidenza unitamente al neo eletto Presidente della Seconda Zona Sandro Gherarducci.

In previsione del Campionato Italiano Classi Olimpiche che

avrà luogo in Settembre, sono state valutate le attrezzature esistenti e le sedi dei Circoli che ospiteranno tale importantissimo evento che porterà all'Elba più di 500 atleti. In base alle esigenze delle varie classi e delle caratteristiche delle imbarcazioni, sono stati individuati i campi di regata che saranno: Portoferraio, Rio Marina, Marina di Campo e Marciana

Marina.

Si metterà ora in moto la macchina organizzativa che dovrà impegnarsi al massimo, con l'aiuto di tutti e di tutte le amministrazioni locali, per organizzare con successo questo grande evento che si unisce alla sfida di Coppa America di Vincenzo Onorato, per portare al vertice della Vela Italiana la nostra isola.

Comunicato stampa di Legambiente

È già un po' di tempo che Legambiente sta designando il comune di Capoliveri come il Far West elbano a causa degli abusi che si verificano nelle spiagge del versante meridionale. Questa volta denuncia la scogliera di Zuccale e la Punta di Barabarcia. "Il panorama che offre il compendio Barabarcia - Zuccale - si legge in un recente comunicato stampa - sul fronte della legalità è a dir poco sconcertante: nuovi abusi si aggiungono ai vecchi, le denunce delle

associazioni e privati cittadini sembrano cedere nel vuoto". "Chi ha comprato qualche ettaro di macchia mediterranea a Barabarcia - scrive Legambiente - ha pensato di fare dalla scogliera il suo bagno privato recintando tutta l'area e sbarrando l'accesso al mare fino agli scogli". Per quanto riguarda Zuccale viene denunciata "una grossa costruzione a pochi metri dal mare che ha preso il posto di un gabbiotto per la vendita delle bibite". Il posto di un sentiero

pubblico è stato preso "da uno scivolo per il ricovero delle barche con tanto di catena e cartello di proprietà privata". Concludendo Legambiente invita le autorità competenti "ad intervenire in questo Far West di recinzioni, sbarramenti e divieti" in nome della recente sentenza della Corte di Cassazione che nega a chiunque e per qualunque ragione la facoltà di impedire il passaggio verso la costa e il mare che sono di tutti".

Rio Marina

Convegno sulla nautica da diporto

"La nautica da diporto può rappresentare un forte elemento di traino per l'intera economia dell'Elba che però non deve essere ulteriormente penalizzata dai ritardi della Regione, specialmente in questo momento in cui si parla della possibile ospitalità ai team dell'America's Cup di vela".

Lo ha dichiarato il consigliere regionale di Forza Italia Leopoldo Provenza, concludendo i lavori del convegno del suo partito che appunto si è occupato di nautica e di porti riunito a Rio Marina numerosi amministratori elbani. Provenza, che tra l'altro ha parlato dell'esigenza di una maggiore valorizzazione dei circoli velici elbani, ha posto anche l'accento sulla necessità di un organico progetto di sviluppo dell'Elba in grado di valorizzare le specificità del territorio isolano, sulle quali, ha precisato Provenza, "occorre che la Regione manifesti un impegno più concreto investendo maggiori risorse e soprattutto individuando soluzioni definitive

alle onerose emergenze". Nel dibattito trattati anche i temi del turismo, delle normative sul demanio marittimo e sugli stabilimenti

balneari.

All'incontro hanno partecipato i senatori Francesco Bosi del CCD e Salvatore Lauro di Forza Italia.

Lavori portuali a Rio Marina e Cavo

Sono iniziati a Rio Marina i lavori per il prolungamento del molo di sottoflutto del porto, che hanno lo scopo di proteggere meglio lo specchio d'acqua dai venti di nord-est. Il costo dell'opera, a carico dell'Autorità di Piombino, è di 285 milioni. È stato

inoltre approvato il Piano operativo triennale che prevede la realizzazione di una serie di lavori per i servizi igienici nella saletta d'attesa, di protezione della scala che collega gli Spiazzi con il porto, e il potenziamento dell'illuminazione.

San Piero Andrea Gentini

Processione dell'Accolta

Con il ritorno a San Piero dell'insegnante di pianoforte Laura Martorella, la Corale dopo anni di inattività si sta ricomponendo e in occasione delle celebrazioni pasquali sta esibendosi nella chiesa parrocchiale.

Anche quest'anno le Confraternite di San Piero e Sant'Illario, in corteo, si sono incontrate alle ore 8 del mattino di Venerdì Santo sulla provinciale che unisce le due località. Alla tradizionale

processione dell'Accolta, hanno partecipato molti fedeli intonando cori di antichi motivi della Settimana Santa.

Sito Internet

Il Circolo culturale di San Piero ha realizzato un sito Internet per porre in evidenza la storia, le tradizioni e il folklore del luogo. Il sito è: www.elbasanpieroincampo.it

Peugeot IVECO
ELETTRAUTO - GOMMISTA - CARROZZERIA

PARRINI MARCELLO

LOC. ANTICHE SALINE - S. PIERO
57037 PORTOFERRAIO - TEL. E FAX 0565.915.516 (LI)

Terme S. Giovanni
Isola d'Elba

APERTO TUTTO L'ANNO PER TERAPIA FISICA E RIABILITATIVA

INALAZIONI TERMALI, AEREOSOLS MEDICALI

GINNASTICA PASSIVA, MASSAGGI

ABBRONZATURA TOTALE

Possibilità di abbonamenti, prenotazioni giorni feriali dalle 09.00 alle 12.00 tel. 0565.914.680
(fanghi e bagni terapeutici per artrosi in convenzione S.S.N., 20 aprile - 31 ottobre)

Loc. San Giovanni - Portoferraio - 0565.914.680

Il cittadino onorario Jan Sardi

"Dopo aver accennato nel numero scorso al conferimento da parte del Consiglio Comunale della cittadinanza onoraria a Jan Sardi vogliamo adesso pubblicare quanto l'amico Gualberto Gennai ci ha fatto pervenire a proposito delle sue origini e della sua strepitosa carriera artistica. Questo documento è stato lo stesso che ha fatto proprio il Consiglio Comunale nella deliberazione."

Jan Sardi è un nostro concittadino nato a Melbourne nel 1953, con tanta voglia di conoscere l'Elba e Capoliveri in particolare. È la realizzazione di un sogno per vivere da vicino questa realtà alla ricerca delle proprie radici. Infatti i suoi genitori: Gualberto e Diva nacquero a Capoliveri e così i suoi nonni Manlio e Isabella Martorella e Norma e Luigi Donnini. Fu proprio dai nonni che Jan ebbe le prime nozioni su Capoliveri avendo una chiara idea della sua configurazione paesaggistica ma anche delle difficoltà economiche e sociali per le quali molti capoliveresi furono costretti ad abbandonare l'Elba per i vari continenti. Oggi Jan è un validissimo commediografo scrittore a livello internazionale e va ricordato il notevole successo ottenuto con il famoso film SHINE, da lui scritto, che dopo aver ottenuto 8 nominations gli permise di ottenere il prestigioso premio Oscar per la migliore interpretazione maschile. Il curriculum di Jan Sardi è molto vasto nella

cinematografia per il grande e piccolo schermo ed è importante citarne alcuni i quali hanno lasciato una marcata impronta nel mondo della celluloida. Fra i films più noti ricordiamo: SECRETS, HORN OF AFRICA, BREAKAWAY e GROUND ZERO mentre per quanto riguarda il piccolo schermo ci limitiamo a citare: THE MAN FROM SNOWY RIVER, HALIFAX F.P., LIES OF MIND, vincitore 1996 AWGIE Award for Best Telemovie (Miglior film televisivo 1996), THE FEDS e molti altri ancora. Il successo di SHINE gli ha aperto molte possibilità sul mercato cinematografico americano. Non va dimenticato che nel novembre 1997 nella famosa Carnegie Hall di Londra, alla presenza di Ambasciatori e di una giuria internazionale gli venne consegnato il premio TIME FOR PEACE AWARD 1997.

Questo prestigioso premio venne assegnato al film SHINE con complimenti per la brillantezza dei suoi dialoghi scritti naturalmente da Jan Sardi che attualmente sta ultimando un film da lui scritto e diretto: I DUE FRATELLI. Molte saranno le scene girate in Toscana e per la fine di questo anno potrà essere in visione sia in Australia che in Italia. In un prossimo futuro, è nell'idea di Jan di realizzare un film inerente alla emigrazione elbana verso il continente australiano. A Jan Sardi va tutta l'ammirazione dei capoliveresi residenti in Australia e di tutti gli elbani nel mondo.

Jan Sardi sarà a Capoliveri dal 23 al 26 aprile e sarà proprio in questa occasione, probabilmente il 25, che avverrà la cerimonia pubblica per la consegna della cittadinanza onoraria.

Affidata all'E.S.A. la raccolta dei rifiuti urbani

L'Amministrazione Comunale ha affidato all'Elbana Servizi Ambientali (E.S.A.) il servizio di raccolta dei rifiuti solidi urbani. La convenzione prevede la raccolta dei rifiuti urbani in forma differenziata, il trasporto in discarica e il lavaggio dei cassonetti. La società ha già posto nei punti di raccolta i nuovi cassonetti diversi da quelli finora in uso,

molto più capienti e dislocati secondo i criteri dettati dalla nuova tecnica di svuotamento. L'Amministrazione aveva l'anno scorso convenzionato con la stessa società il servizio su Lacona, oggi con questo nuovo incarico non solo prende atto della validità del servizio offerto ma ottempera alla legislazione regionale in materia.

Marciana Marina

Manrico Murzi "poeta giramondo"

La serie di celebrazioni per il 70° anno del poeta Manrico Murzi, (12 marzo 1930), ha avuto felice coronamento. Sabato 24 marzo, a Venezia, nella sede dell'Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti, si sono adunati, sotto la presidenza del Prof. Bruno Zanettin, i membri della prestigiosa Accademia, prove-

nienti da varie Università e Istituti di Studio e Ricerca. Il Prof. Oddone Longo, illustre studioso e grecista del Dipartimento di Storia Antica a Padova, ha presentato la relazione intitolata «Manrico Murzi poeta giramondo», tracciando con efficacia il percorso intellettuale e artistico di questo "tralcio" di

Marciana Marina, mettendo in risalto anche le sue doti di scrittore-viaggiatore, traduttore e giornalista. Al termine, nelle stupende sale di Palazzo Loredan, ha risuonato la voce dell'elbano che ha recitato alcune sue composizioni: molto apprezzate e applaudite dagli austeri accademici e dal pubblico.

Marina di Campo

Ulisse Gentini

Macchia di petrolio nel mare di Campo

Nel pomeriggio del 4 aprile l'elicottero della Guardia di Finanza ha avvistato una chiazza di petrolio davanti alle spiagge di Fetovaia e Seccheto e nel golfo di Campo. Due motovedette della Capitaneria di Porto si sono recate sul posto dove sono accorsi altri mezzi, un elicottero di stanza a Sarzana, il battello antinquinamento e un altro mezzo proveniente da Livorno. Al tramonto sono cessate le opere di bonifica che sono proseguite il giorno seguente.

Il comandante della Capitaneria di Porto, Vittorio Alessandro, ha prelevato campioni di petrolio nella speranza di poter individuare la petroliera che ha effettuato lo sversamento del petrolio. È questo un nuovo episodio dopo gli sversamenti del luglio dello scorso anno effettuati uno davanti alla spiaggia di Fetovaia e uno a

largo di Porto Azzurro. Giustificato l'intervento del Presidente dell'Ente Parco presso il ministero dell'Ambiente per chiedere una regolamentazione dei passaggi delle petroliere nel mare dell'Elba che fa parte integrante del Santuario dei Cetacei, il cui riconoscimento ufficiale ha avuto luogo proprio in questi giorni.

La prima edizione della "Pedalata della Famiglia"

Organizzata dal Comitato Festeggiamenti Campese si è svolta nel pomeriggio di domenica 1 aprile, la prima edizione della "Pedalata della Famiglia" a cui hanno partecipato circa una settantina di ciclisti di tutte le età. La

"passeggiata" sul percorso ciclabile del viale degli Etruschi, La Foce, La Galea, con ritorno a Marina di Campo, si è conclusa sulla piazzetta Libio Gentini, con una merenda offerta dalla COOP locale e con uno spassoso spettacolo.

Beneficenza

L'Associazione ricreativa culturale pensionati campesi per onorare la memoria dei soci fondatori Divo Spinetti e Ermanno Cocchi, recentemente scomparsi, ha elargito alla Pubblica Assistenza L. 300.000. Sempre alla Pubblica Assistenza, N.N. in memoria di Divo Spinetti ha elargito L. 50.000.

Lutto

Lasciando un caro ricordo per le doti di bontà, il 27 marzo è deceduta all'età di 72 anni Nunzia Rum in Spinetti. Al marito Egisto, consigliere del gruppo "Teseo Tesei" dell'Associazione Marinarai d'Italia, ai figli Luciana e Massimo e agli altri familiari sentite condoglianze.

Beneficenza

In memoria di Giovanni Scarpa, Leonardo e Monica hanno elargito L. 100.000 alla Casa di riposo.

In memoria di Pilade Prioreschi, da Roma, la figlia e la moglie Nella ci hanno inviato L. 100.000 da passare alla Misericordia per i restauri del cimitero.

Rosa Giannini Prioreschi in memoria del marito Alessandro ha offerto L. 100.000 alle Suore dell'Asilo infantile Tonietti.

Le sorelle Giannini per onorare la memoria del fratello Francesco e di sua moglie Maria, hanno elargito L. 100.000 alla Misericordia per l'ambulanza.

Per onorare la memoria di Maria Testa ved. Bicecci, alcuni amici del figlio Sergio membro del consiglio d'amministrazione della Casa di riposo, hanno elargito al suddetto istituto L. 400.000.

Per onorare la memoria di Marina Aldi nei Penco, recentemente scomparsa, le famiglie Frangioni, Pedelini, Biancotti Wanda, Fratti, Giuzio, Biancotti Silvana e Filippini, hanno offerto L. 105.000 alla Casa di riposo.

In memoria di Ilva Vermigli Vai alcuni amici della famiglia ed alcuni colleghi della figlia Yvonne hanno donato L. 700.000 ai Donatori di sangue Fratres.

L'8 aprile ricorreva il 26° anniversario della scomparsa del

Cav. Mario Marchetti

Nel ricordo affettuoso del marito, uomo di notevoli doti umane ben note a chi l'ha conosciuto, la moglie Valeria Conti ha effettuato elargizioni al Duomo, alla Chiesa della Misericordia, alla Chiesa del SS. Sacramento, alle suore dell'Ospedale, alle suore dell'Asilo infantile Tonietti e alla Parrocchia di S. Giuseppe per i bambini di Cernobyl.

Il 24 aprile ricorre il 7° anniversario della morte di

Arturo Menghini

La mamma, il fratello, la cognata, la nipote e i parenti lo ricordano con immutato affetto

Il 23 aprile ricorre il 1° anniversario della scomparsa di



Van der Esch Eveline Gentini

il marito Luciano la ricorda con tanto amore ed infinito rimpianto.

Nel primo, triste, anniversario della Sua scomparsa il marito Cesare, le sorelle Cecilia e Cornelia, il fratello Guglielmo ed i nipoti ricordano ad amici ed estimatori l'anima buona di



Rosetta Borsa Strina

Una S. Messa in suffragio sarà celebrata nel Duomo di Portoferraio mercoledì 25 aprile alle ore 19

Ti piace la musica?

Vuoi conoscere i principali aspetti anche senza dover necessariamente imparare uno strumento?

Ti piacerebbe approfondirla e ascoltarla in maniera diversa e ragionata?

Allora partecipa al **Corso di musica e ascolto musicale** che sta per iniziare!!! aperto a tutti.

Per informazioni e/o iscrizioni telefona allo **347/3434928**
M.° Diego Capocchi

Pasticceria Fiorentina
V. MAZZOLI & F.io

Pasticceria fresca e secca

Via Roma - Tel. 0565.914016
PORTOFERRAIO



ceramiche pastorelli

Esposizione permanente
Rivestimenti, Pavimenti
Camminetti
Arredamento Bagno
Igienico Sanitario
PORTOFERRAIO
LOC. ORTI
TEL. E FAX 0565.917.801

Il nuovo look delle Ghiaie

Domenica 8 aprile alle ore 11 ha avuto luogo l'inaugurazione dei nuovi giardini delle Ghiaie. Ora, il parco, tanto caro ai portoferraiesi, dopo anni di trascuratezza, si presenta notevolmente migliorato e abbellito da una cancellata in ferro che lo protegge dalle "invasioni"

notturne che si verificano immancabilmente, dai bagni pubblici, ampliati e ristrutturati, dall'illuminazione completamente rinnovata, da nuove aiuole e soprattutto dalla passeggiata lungomare, lastricata con materiale di scaglie di marmo color rosa con decorazioni di delfini e di

api della bandiera dell'Elba. Il progetto è dell'architetto Francesco Tripicchio, condiviso dalla Sovrintendenza BB. AA. di Pisa. Il merito della realizzazione dell'opera è dovuto alla Giunta Ageno e in particolare all'assessore ai lavori pubblici e vice sindaco Giuliano Fuochi.

Per un giudice all'Elba

Il 7 aprile al Centro Congressuale De Laugier è stata tenuta una tavola rotonda sulla situazione degli uffici giudiziari elbani, organizzata dall'associazione forense elbana. Erano presenti i Sindaci Ageno, Carmignani, Logi e il presidente della Comunità Montana Sirabella. Scomparse le ex Preture, l'Elba è oggi una sede staccata del Tribunale di Livorno, con giudici penali e civili che vengono all'Elba ciascuno per una sola volta a settimana, dove c'è da smaltire oltre centinaia di contenziosi. Il segretario dell'Associazione forense elbana costituita da venti avvocati, Benedetto Lupi, è giustamente preoccupato

che "giocando sullo scarso funzionamento si cominci a parlare di soppressione". Alla data del 2 giugno il Ministro dovrà decidere se conservare o chiudere le attuali sedi distaccate del Tribunale. Preoccupato anche il consigliere regionale Leopoldo Provenzani che con una mozione controfirmata da tutti i gruppi consiliari della Casa delle Libertà, ha chiesto alla Regione di adoperarsi per il mantenimento e il consolidamento degli uffici giudiziari all'isola d'Elba, con un rafforzamento della presenza del magistrato. Ha aperto i lavori il presidente dell'Associazione, l'avv. Giuseppe Romano, il quale ha posto il problema di dotare

l'Elba del personale di cancelleria e di almeno un magistrato a tempo pieno. Gli ha fatto eco il rappresentante dell'ordine di Livorno, Barzi, seguito dal vice Prefetto Pesce che - dopo aver parlato a sostegno delle proposte della categoria - ha lasciato la parola all'avv. relatore Valerio Moratto il quale si è soffermato sui parametri che decideranno la sorte delle sedi periferiche dei Tribunali: difficoltà di collegamenti, popolazione e indici di contenziosi. Parametri esaminati in senso favorevole; tuttavia - ha detto il relatore - le preoccupazioni degli avvocati elbani sono giustificate dalla impercettibilità delle decisioni che talvolta prendono le amministrazioni centrali".

Al Teatro dei Vigilanti

"Il gioco delle parti" e "Il Cappello di carta"; le due rappresentazioni teatrali che sono andate in scena al Teatro dei Vigilanti rispettivamente il 28 marzo e domenica 8 aprile, hanno riscosso un grande successo. Il noto valore artistico di Ugo Pagliani e Paola Gassman, interpreti principali nella commedia di Pirandello e di Riccardo Garrone in quella di Clementi, hanno richiamato il pubblico delle grandi occasioni che ha espresso il gradimento, con lunghi e calorosi applausi. Nella prima serata è avve-

nuto un simpatico fuori programma salutato da affettuose ovazioni, quando il sindaco di Portoferraio Giovanni Ageno ha consegnato alla signora Wilma Zamboni Zei che in questi giorni compiva novanta anni, un mazzo di fiori, quale omaggio-ricordo alla sua bravura e alla sua lunga attività artistica nella Filodrammatica locale nel periodo anteguerra. Continuando la serie degli spettacoli della stagione teatrale 2001 sabato 21 aprile alle ore 21, sarà rappresentata la commedia "Valigie" di

e con Barbara Della Polla - regia di Marcella Serli. Protagonista di "Valigie" è Maria che, appollaiata su un'alta vetta, scruta il mare e attende, con un misto di curiosità e paura, l'arrivo di navi cariche di altri. Altri - stranieri, profughi, extra comunitari poveri e speranzosi, o forse minacciosi - che cercano terra e pane sicuro, e la cui presenza pervade l'intero spettacolo. Con provocatoria ironia lo spettacolo attraversa le contraddizioni di questo fine secolo verso chi ci è estraneo-

Rotary: concluso il 19° Ryla

Sabato 31 marzo all'Hotel Airone si è concluso il 19° Ryla del distretto rotariano 2070, consistente in una settimana di studi per 70 universitari. Nell'occasione la sera si è tenuto un trattenimento: 150 le persone intervenute tra cui i 48 rotariani elbani. Con il sottofondo musicale del duo "Guidar and voice" il presidente del Rotary Club Isola d'Elba Paolo Brandino, ha avviato la brillante serata ricordando che l'Elba è sede del Ryla (Rotary Youth Leadership Awards) per la Toscana dal 1989 con la presidenza di Angelo Vai. Subito scambio di doni tra i rotariani convenuti, e apprezzamenti per le nuove leve. «Il distretto 2070 che comprende Toscana, Emilia

Romagna e San Marino, ha creato il Ryla: un impegno annuale notevole - ha detto Brandino - ma di grande soddisfazione». Giovani, di alta qualità culturale e umana, hanno prodotto 5 relazioni finali sul tema "Dalla produzione alla comunicazione: difficoltà e opportunità per i giovani", elaborando quanto detto da undici relatori, medici, avvocati, dirigenti tra cui l'avvocato Capparelli e il dottor Cecchi, esperti d'informazione». Tra gli studenti anche l'elbana Piera Gasparri, laureanda in scienze politiche; in passate edizioni il Ryla elbano ha visto presenti Scalfaro, il professor Boelli e il compianto Paolo Fraiese. Mentre Silvestroni, Alberani, Riccomagno, big del Rotary,

consegnavano all'elbano Franco Cardenti il prestigioso premio "Paul Harris", gli studenti commentavano il Ryla: «Siamo state fortunate a partecipare. - hanno detto Cristina Tagliavini (Reggio Emilia) e Annalisa Mori (Siena) - Una settimana di vero impegno in un ambiente stupendo». Sappiamo che il presidente Brandino attuerà altri momenti culturali all'Elba ed è noto l'attivismo del Rotary International nel campo della solidarietà, con impegni in Africa e Madagascar per creare strutture sanitarie e civili. E c'è l'impegno rotariano, a livello mondiale, per la vaccinazione antipolio: 700 miliardi spesi davvero bene»

STEFANO BRAMANTI

Escursioni subacquee per alunni

Da oggi 15 aprile alla fine di maggio il NAUTILUS sarà a Portoferraio a disposizione delle scolaresche elementari e medie per escursioni lungo la zona biologica dalle Ghiaie, a Capo Bianco e allo Scoglietto, proseguendo lungo il litorale fino all'Enfola a ai golfi di Viticcio, Biodola e Procchio. Merito di una convenzione tra gli assessori alla portualità, Giardini, e alla cultura, Nurra, con la società "Acquavision" amministrata da Eugenio Rossignoli per escursioni gratuite agli studenti portoferraiesi e ai loro

insegnanti. Il Nautilus, con gli 80 mq di cristallo nella parte immersa, consente una perfetta veduta degli incantevoli fondali del mare elbano. Un'altra occasione per conoscere i nostri fondali e le meraviglie del mare elbano è offerta dall'associazione ambientalistica "Marevivo", che per il mese di giugno ha programmato l'iniziativa definita "L'immersione virtuale" per gli alunni delle scuole medie ed elementari che potranno assistere in diretta ad immersioni condotte da esperti biologi marini, con

l'utilizzo del robot subacqueo e dei mezzi tecnici della Subcon, azienda elbana di lavori subacquei.

ELEONORA

Disponibile per:
- Aiuto domestico
- Assistenza anziani (anche 24 ore su 24)
- Baby sitter

Tel.
0339.3307312
0339.3912012

A Milano il Convegno Internazionale sulla Chirurgia senza ricovero (Day Surgery)

Con la partecipazione del Ministro della Sanità si è tenuto a Milano nell'Aula Magna dell'Università Statale un importante Convegno internazionale sulla "Chirurgia senza ricovero". In ospedale al mattino. A casa, già operati, la sera stessa. È la filosofia della "Day Surgery", letteralmente "ricovero di un giorno", un approccio chirurgico che nei Paesi anglosassoni è da tempo realtà e che ha trovato in Italia un antesignano nel Prof. Piero Pietri, Direttore della

Scuola di Specializzazione in chirurgia dell'Università Statale di Milano. Anche in Italia la nuova metodica, che si avvale di meccanismi organizzativi di elevatissima qualità in grado di garantire la massima sicurezza in chi riceve le cure, va gradualmente diffondendosi nelle strutture pubbliche e private all'insegna di un binomio oggi non più eludibile che vede coniugare la buona assistenza con la buona economia.

Mostra sulla Tonnara dell'Enfola

Dal 25 aprile al 1 maggio si svolgerà una mostra sulla Tonnara dell'Enfola presso la Sala Espositiva T. Signorini in Calata Mazzini. L'inaugurazione avverrà alle ore 17 del 25 aprile. I materiali esposti in mostra sono relativi ad una selezione di disegni con i quali Massimiliano Burelli di Portoferraio, si è laureato in Architettura presso l'Università di Firenze. Oltre al materiale di laurea verranno esposti alcuni strumenti utilizzati all'Elba nella cattura del tonno, una serie di foto storiche e un modello della complessa struttura delle reti che formavano la cosiddetta "isola" della Tonnara dell'Enfola e del Bagno. In mostra sarà inoltre presente un video che proietterà le fasi della

"mattanza", di cui alcune immagini sono state riprese negli ultimi anni di attività elbana della pesca del tonno. Rino Manetti, correlatore alla tesi di laurea di Burelli e autore di studi sulle Tonnare Elbane esporrà, nella stessa sede e periodo, alcune schede che descrivono le principali fasi di questa storica attività elbana: schede che costituiscono un capitolo del suo libro dal titolo "Tonnare Elbane" in pubblicazione presso Alinea Editrice di Firenze. La mostra è patrocinata dal Comune di Portoferraio che ha fornito i locali e contribuito alle spese d'impianto dell'allestimento. All'organizzazione generale ha contribuito l'Associazione Amici di Portoferraio.

Costituito l'Ente Bilaterale del Turismo

Si è di recente costituito a Portoferraio l'Ente Bilaterale del Turismo (EBNT) che rappresenta sull'isola l'Ente nazionale formato fin dal 1991 dalle organizzazioni sindacali dei datori di lavoro e dei lavoratori. L'Ente svilu-

ppa la sua attività soprattutto sulla formazione dei lavoratori, sul mercato e sulla sicurezza dei posti di lavoro. A presiedere l'Ente, che ha la sua sede presso l'Associazione Albergatori elbani in Calata Italia, è stato chiamato Boris Procchieschi.

Terminato il corso di educazione stradale

Si è concluso in questi giorni il corso di educazione stradale organizzato per i ragazzi della classe Terza della scuola media "G. Pascoli" di Portoferraio. La realizzazione è stata possibile grazie all'interessamento del Comune di Portoferraio, all'Azienda U.S.L. 6 U.O. Educazione alla Salute Ufficio dell'Elba fornitrice del materiale didattico e della Fondazione della Cassa di Risparmio di Livorno. Un ringraziamento particolare alla dottoressa Paola Del Bruno, la quale ha gentilmente messo a disposizione i locali dell'Autoscuola Elba di cui è titolare, nonché all'insegnante Grazia Tonelli, che è riuscita a coinvolgere attivamente i ragazzi, analizzando insieme a loro la segnaletica, così come le più importanti norme sulla sicurezza stradale ed il corretto comportamento da adottarsi al fine di scongiurare i principali pericoli e di prevenire eventuali cause di incidenti. Il corso, articolato su tre lezioni della durata di un'ora per ciascuna classe, si è concluso con il graditissimo intervento del sig. Pierini, campione elbano di cross. Quest'ultima lezione è stata

filmata e già trasmessa dalla locale emittente televisiva. Molto favorevole l'accoglienza riservata all'iniziativa da parte dei genitori e dei ragazzi stessi che, come test finale, si sono cimentati nella risoluzione di schede a quiz appositamente predisposte per loro, benché simili a quelle che costituiscono prova d'esame per gli adulti che desiderano conseguire la patente di tipo B, per la guida di autovetture. La Fondazione della Cassa di Risparmio di Livorno stamperà dei "patentini" simbolici, abilitanti alla guida del ciclomotore. Essi saranno consegnati agli studenti da una rappresentanza del Corpo di Polizia municipale di Portoferraio. Il corso di educazione stradale avrà carattere permanente, poiché, con la recente approvazione del nuovo codice della strada, operativo probabilmente già dal prossimo anno, sarà obbligatorio il conseguimento di un vero patentino anche per poter guidare un ciclomotore della cilindrata di 50 cc.. Complimenti ancora per la lodevole iniziativa che ha perfino preceduto l'intento dei legislatori.

Taccuino del cronista

Il 30 marzo all'Università di Pisa, Laura Pavia si è laureata con il massimo dei voti (110 e lode) in Lingue e letterature straniere ad indirizzo linguistico glottodattico, discutendo la tesi "La grammatica della pubblicità inglese". Relatrice la chiar.ma prof.ssa Lavinia Barbareschi Merlini. Alla neo laureata i migliori auguri, ai genitori, il dott. Umberto Pavia e la sua signora prof.ssa Rita Maria, congratulazioni vivissime.

Il 29 marzo, presso l'Ateneo pisano, si è laureata in Lettere Classiche con il massimo dei voti (110 e lode) Elisa Berti. Ha discusso una tesi di ricerca in "metrica e ritmica greca" dal titolo "L'esametro degli oracoli. Studi metrici sull'esametro degli oracoli delfici, della commedia, della tragedia". Il relatore, prof.ssa M. Chiara Martinelli, docente di Metrica e Ritmica greca presso l'Università degli Studi di Pisa, ricercatrice presso la Scuola Normale Superiore, nel corso della discussione, ha più volte elogiato l'originalità dell'argomento e la capacità con cui la candidata ha sviluppato il lavoro, proponendone ufficialmente la pubblicazione. Alla neo dottoressa, ai genitori Franca e Paolo, alla sorella Laura, ai nonni Nella e Giulio Berti le nostre più vive congratulazioni.

Il 29 marzo è stata inaugurata a Lizzano (Taranto) una mostra su Alfredo Majorano, al quale è stato dedicato il volume "Tradizione dialettale" di Alberto Cirese e Aldo Perrone, i due relatori che hanno partecipato al Convegno tenuto in concomitanza con l'inaugurazione della mostra sulla figura e l'opera di Alfredo Majorano.

I primi di aprile la Capitaneria di Porto ha fermato un'imbarcazione che stava trainando

a rimorchio un'ancora sostenuta da palloni, recuperata senza autorizzazione. L'ancora di circa cinque metri con marre fisse, sembra appartenere ad una nave militare del 700-800. Il portoferraiese che ha recuperato l'ancora, denunciato per sottrazione di beni storici e artistici, ha dichiarato non trattarsi di furto in quanto aveva intenzione di destinarla ad un luogo pubblico.

L'Auser di Portoferraio organizza una gita sociale a Venezia, Trieste e zone limitrofe. La partenza è prevista per il 18 maggio, il rientro il 22. Per informazioni rivolgersi alla sede dell'Auser in via della Fonderia oppure telefonare al N. 0565.918.079.

Dopo 18 anni di encomiabile attività, quale segretario della CGIL Elbana, Giovanni Frangioni ha lasciato l'incarico; al suo posto è subentrato Marcello Bonistalli, membro della segreteria con incarichi nel settore dell'igiene ambientale. Il passaggio delle consegne è stato formalizzato durante una riunione del direttivo sindacale.

Nella seconda seduta del Parlamento regionale degli studenti, il cui insediamento è avvenuto il 9 marzo u.s., sono stati eletti il presidente e l'ufficio di presidenza e istituite le commissioni. Davide Solforetti, dell'ITC di Portoferraio già eletto in via provvisoria nella prima seduta, è stato confermato membro dell'ufficio di presidenza.

Nuovi orari, per il pubblico del Centro informativo Inps di Portoferraio. L'ufficio di Viale Tesei, sarà aperto dal lunedì al Venerdì dalle ore 8,15 alle 12,30. Lunedì anche dalle 13,30 alle 16,30 e Giovedì dalle 13,45 alle 16,30.

sessanta giorni, mentre quasi illusa è rimasta la ragazza Giada di Quirico. Le condizioni di Paolo, dopo l'intervento, sono rimaste gravissime, tanto che sono cominciate le pratiche per l'espianto degli organi avvenute dopo la sua scomparsa. Il cuore ha restituito la vita ad una ragazza di Siena e ad altri due giovani sono stati donati i reni; ad uno di questi anche il pancreas. Con questo gesto di amore Paolo ha concluso la sua breve esistenza; molto conosciuto tra i giovani portoferraiesi, ha lasciato di sé un buon ricordo per la sua generosità e bontà d'animo; operatore nel campo assistenziale come fratello del SS. Sacramento, attualmente prestava servizio di leva presso l'Accademia Navale di Livorno ed era tornato a Portoferraio per una breve licenza. La salma in divisa di marinaio è stata trasportata nel Duomo di Portoferraio dove si è svolta la cerimonia funebre con larga partecipazione di giovani e di un picchetto d'onore della Marina Militare. Unendoci all'unanime compianto, esprimiamo ai genitori Mauro e Rosanna e al fratello, il nostro più sentito e commosso cordoglio.

RILEGATORIA

LABORATORIO ARTIGIANALE

Rilega: LIBRI, FASCICOLI, TESI di LAUREA
ALBUM NOZZE, Produzione Cartelle
Ritiro e consegna dei libri a DOMICILIO
Via Napoleone, 10 - PORTOFERRAIO - Tel. 0338.1400833



Campionato di calcio

Promozione

1/4 Isola d'Elba - Rosignano 2-4. 8/4 Tuttocalzature - Isola d'Elba 2-0.

Classifica: S. Donato 52, Cuiopelli 49, Rosignano L. 48, U. Taccola 46, S. Maria M. 45, I. Elba 44, Collesalveti 44, Calcinai 38, Massetana 34, Ponsacco 33, Tuttocuoio 31, Sancasciano VP 30, Tuttocalzature 29, Albinia 28, A. Pitigliano 24, S. Vincenzo 15.

2ª Categoria:

1/4 Castiglioncello - Rio Marina 2-0, Campese - Marciana Marina 1-0, 8/4 Ribolla - Campese 2-1, Gabbro - Marciana Marina 1-4, Rio Marina - Sassofortino 2-2.

Classifica: Montieri 52, Casiglioncello 49, Vada 49, Bibbona 48, Rio Marina 47, Suvereto 45, Braccagni 44, Palazzi 38, Montepescali 36, Campese 33, Campiglia 32, Sassofortino 29, Marciana Marina 23, Salivoli 22, Gabbro 21, Ribolla 20.

Prossimo turno Isola d'Elba - Massetana, Marciana Marina - Campiglia, Vada - Rio Marina, Campese - Suvereto.

"Le baracche"

Al tempo in cui gli elbani, a primavera incipiente, dai centri urbani si spostavano, il termine autentico è "si ritiravano", sui terreni delle loro campagne dove avevano impiantato vigneti ed orti e dove possedevano, quasi tutti, un "magazzino" in muratura perlopiù ad un solo piano, diventava per loro una esigenza elementare costruire, davanti all'ingresso di quei magazzini, una baracca che formasse con l'abitazione un unico ambiente praticabile.

La baracca rispondeva a due esigenze ambientali irrinunciabili per una famiglia che in campagna trascorrevano circa metà dell'anno solare. Costituiva prima di tutto il riparo, la protezione contro il sole e il vento e poi un vero e proprio alloggio in più rispetto all'angusta superficie del magazzino. Sotto la baracca si praticava il disimpegno delle faccende domestiche, il consumo dei pasti e il riposo pomeridiano.

Ma non tutti erano capaci di costruirle ed in molti chiedevano l'intervento dei così detti competenti, gli esperti del "ramo", perché in effetti di rami si trattava.

Per quanto gli uomini di una volta fossero in grado, o perlomeno cercassero di provvedere autonomamente alle proprie necessità, c'erano anche gli "specialisti", non categorie vere e proprie, ma sicuramente persone considerate tali nella potatura delle piante, negli innesti, nei colti e quindi nella costruzione delle baracche e dei pergolati.

In effetti costruire una baracca che avesse i "requisiti tecnici" essenziali alle funzioni richieste, sembrava più facile a dirsi che a farsi. Intanto si doveva saper scegliere il "materiale" più adatto all'uopo e cioè il vegetale con cui fasciare lo scheletro innalzato con pali e canne ben impiantati sul terreno da resistere al maltempo. Il materiale vegetale doveva avere la proprietà di essiccare il più tardi possibile, una volta

tagliato e quella caratteristica pare l'avessero il mirto, le felci di valle, la stipa, il corbezzolo e il lauro perché i rami di queste piante, una volta essiccate e cadute le foglie, costituivano di per sé un reticolo assai fitto di protezione, prima di tutto dal sole e quindi dal vento. In qualche misura proteggeva anche dalla pioggia che non fosse a dirotto. Non certamente dai temporali. Solitamente la baracca veniva costruita qualche tempo prima del "ritiro" della famiglia in modo che fosse pronta per essere, soprattutto dalla massaia, utilizzata al momento. Vi trovavano posto un paio di panche grezze, un tavolo "di campagna" o una madia smessa, alcuni sga-

belli sempre campagnoli e, quando capitavano nella famiglia alcuni ospiti, si facevano mettere a sedere nei sedili d'occasione, come i tinelli e le ceste rovesciate; o meglio, questi sedili venivano, nel caso, occupati dai componenti della famiglia che offriva l'ospitalità.

Ciò che colpiva immediatamente, entrando sotto le baracche attraverso l'apertura praticata nella parete meno esposta al vento prevalente, era il profumo del fasciame vegetale e quell'odore durava a lungo, fino a che le foglie si mantenevano fresche, dando un tocco di gradevolezza alla permanenza diurna ed un senso di piacevole sopore ai sonni notturni.

PIERO SIMONI

Lo Scoglio

È in edicola il n° 61 della rivista "Lo Scoglio".

Questo il sommario: Editoriale - Un ciondolo di bronzo di A. Gasparri. Sulle tracce di "N" di M. Acquabona. Addio al principe della critica letteraria di C. Laurenzi. L' "Aura" marina di P. Guzzanti. Fogli al vento - Il trionfo di L. Zolo. Cronaca familiare - I gentiluomini di poppa di O. del Buono. L'Italia avrà la sua prima portiere di A. Nativi. Giacobini, Massoni e Carborari all'Elba di C. Francovich. Cellini, cinquecento anni fa di C. Bartolini. Imparzialità dei giudici di M. Pucci. Predicaio: meriggiare pallido e assorto di I. Bandi. Come sarebbe stato l'uomo senza l'animale di P. Susmel. Riflessioni rullanti di U. Pavia. La regina del Tirreno da La Patria. La stampa elbana dal 1860 al 1900 di A. Marinari. Toponomastica di Portoferraio di A. Gasparri. Il destino di Rio... e gli scarponi di Pietro di M. Riserbo. "La deriva" di Brignetti di G. F. Marinari. Lettere in redazione: Lettera firmata di R. Bartolomei. Elbani così di P. Pugi. Le olimpiadi di Sidney di G. Giusti. L'asilo infantile di Marina di Campo di G. Giusti. Consensi di G.F. Mibelli. La barca di G. Galleni. Napoleone, la "Petite armée" e l'Elba

di C. Rospigliosi. Le sorprese del mare di N. Anselmi. L'Elba l'America, s. Cup. Pastasciuttari di G. Ierano. Maledetti elbani. Distintivi all'occhiello di E. Tadini. Prudente il mondo accademico sul vino geneticamente modificato. Insetti centrali: Una proposta di legge per l'onorificenza al valor militare a Portoferraio. (dal giornale "La Nazione" del 12/9/1964). In copertina: Un "berretto rosso" su chiorba nera di sentinella alla villa di S. Martino, davanti allo stemma napoleonico. (Archivio de "Lo Scoglio"). In ultima di copertina: La biblioteca napoleonica della Villa dei Mulini (Foto di Mario Monge)

ANNUNCI ECONOMICI

Terme San Giovanni assumeranno Commercialista qualificato e Signorina esperta segreteria part/time o con contratto di collaborazione. Telefonare al numero 0565.914.680

Acquistasi biciclette usate in buono stato da bimba età 10 anni e età 7 anni per informazioni tel. 0565. 914690 ore pasti.

Importante Società Alberghiera dell'Isola d'Elba seleziona per la prossima stagione estiva:

- Capo ricevimento con buona conoscenza lingue e P.C.
- Segretario/a di ricevimento e cassa
- Portiere di notte con dimestichezza programmi di gestione hotel
- Capo manutentore con esperienza impiantistica elettrica, idraulica, non necessariamente alberghiera.
- Cameriera ai piani

È richiesta conoscenza lingue (solo per le prime tre posizioni), massima serietà e professionalità. **Inviare dettagliato C.V. al n. di fax 0565.96.83.75 - tel. 0565.93.54.64 oppure scrivere a: Grand Hotel Elba International Loc. Naregno - 57031 Capoliveri (LI)**

Elba Volley

Si conclude con due nette vittorie per 3-0 la fase regolare del campionato di Prima divisione femminile della Moby Lines Elba Volley. La più importante è stata quella in trasferta contro il Conad Donoratico che ha consentito alla squadra elbana di acquisire certezza dell'accesso ai play-off a cui parteciperanno le quattro migliori formazioni del campionato per contendersi la promozione in Serie D. L'ultima vittoria, poi, è stata conseguita al palasport "Cecchini" nella partita con il Rosignano Volley che a lungo aveva insidiato la qualificazione delle ragazze allenate da Alberto Pistolesi e Benvenuti Moreno. Basta dare un'occhiata ai parziali dei set (25-8 25-19 25-9) per capire che per il Rosignano è stata una vera e propria disfatta.

Adesso la squadra si preparerà per i play-off che avranno inizio sabato 28 e dovrà affrontare la prima in classifica, proprio quella Labronica da cui è stata superata entrambe le volte nel campionato. Comunque aver lottato queste ultime settimane per essere tra le migliori del campionato ed avere ora l'opportunità di giocare la promozione è stato esaltante per le ragazze, non importa adesso se l'inizio è tutto in salita, per la promozione in serie D bisognerà battere tutte le rivali, una "missione impossibile"? Staremo a vedere.

Si conclude male, con una sconfitta a Follonica, il campionato di Prima divisione maschile. Gli avversari erano alla portata dei ragazzi elbani, anche se sono alla loro prima esperienza agonistica, ma hanno lottato alla pari solo per due set, poi un eccessivo nervosismo (ben due gli ammoniti) ha compromesso qualunque possibilità di riscatto. Intensissima, infine, prima della sosta di Pasqua, l'attività giovanile. Per l'Under-15 una vittoria interna contro il Saline e una sconfitta esterna con il forte GS Tomei di Livorno. Due sconfitte, in-

vece, per l'Under-15 B entrambe esterne, una contro il Volley Piombino e una contro l'Uisport '92 di Cecina, ma notevoli sono stati i progressi evidenziati da questa squadra.

Una gradita sorpresa è venuta, poi, dalla formazione Under-13 maschile che ha partecipato ad un quadrangolare di categoria a Grosseto. Era il primo impegno agonistico per questi ragazzini e il primo confronto con coetanei del continente, ebbero hanno vinto tutte e tre le partite disputate, soprattutto quelle con le due squadre dei padroni di casa dell'Invicta che ha invidiabili tradizioni in campo maschile. Ma i ragazzini di Luppoli, nonostante l'inesperienza, sono apparsi superiori, sciogliendo un gioco apprezzabile, con una difesa artefice di ottimi recuperi. Giustamente soddisfatto l'allenatore e entusiasmo alle stelle per i giovani atleti che sicuramente avranno da questa esperienza ancora più stimoli per continuare a praticare questo sport.

Giornata da protagonisti, infine, quella di domenica 8 per i bambini del minivolley che hanno preso parte alla terza tappa del loro circuito, quella di Follonica insieme ai coetanei della Società di casa, del Volley Piombino, della Pallavolo San Vincenzo, del Volley Massa Marittima e della Libertas Venturina. Diciassette sono state le partite disputate dai piccoli elbani, questi i risultati: 12 vittorie, 3 pareggi e 2 sconfitte.

Under-13 maschile: Invicta Volley Grosseto A - Elba Volley 1-2, Invicta Volley Grosseto B - Elba Volley 1-2. Pallavolo Poggibonsi - Elba Volley 0-3. **Formazione:** Cristian Biagi, Gianluca Cristò, Marco Galeazzi, Sergio Matani, Matteo Migliozi, Nicolas Pacini, Federico Paoli, Federico Parolini, Davide Traverso, Dario Olivieri. Allenatore: Roberto Luppoli.

F.S.



Agenzia Immobiliare

La Pianotta

Porto Azzurro - Tel. e Fax 0565.95.105 - Cell. 0336.711.718
lapianotta@elbalink.it



Località Lido (22) Terreno di circa 6800 mq., Con olivi e frutteti. Rudere di 10 mq. Impianto di irrigazione con serbatoio sovrastante (Distanza mare 300 metri circa)

Porto Azzurro (234) - In piccolo condominio centro paese 1° piano appartamento circa 50 mq. composto soggiorno con angolo cottura - pranzo - 2 camere - bagno terrazzo - arredato - Prezzo L. 260.000.000

Porto Azzurro (176) in condominio lungomare, appartamento di 150 mq. su 2 piani, composto da 4 camere, soggiorno, cucina abitabile, 3 servizi, terrazzo vista mare.

Porto Azzurro (143) fondo commerciale di circa 140 mq, adattabile a magazzino, garage, rosticceria, ecc.

Porto Azzurro (229) nel centro storico ultimo piano - trilocale 75 mq. circa con terrazzo - due camere soggiorno angolo cottura - bagno

Porto Azzurro - Nuova costruzione, La Pianotta sul mare fondo commerciale di 80 mq. - bagno - antibagno - vista mare (mutuo) Prezzo L. 352.000.000

Capo d'Arco 5 Km da Porto Azzurro: in centro residenziale sul mare, in mezzo al verde, complesso con due piscine per grandi e piccoli, ristorante, bar, minimarket, servizio balneare, tennis, campo bocce.

Vendesi appartamenti mono, bi e trilocali con terrazzo o giardino. Villette a schiera e appartamenti oltre 100 mt. quadri. Posto auto, cantina, vista mare.

Capoliveri (235) 2 appartamenti mono e bilocale comunicabili di circa 85 mq. arredati 2 servizi, 2 cucine, 3 camere, ripostiglio, autoclave, piccolo piazzale a fianco. Vista panoramica sul golfo di Porto Azzurro - Prezzo L. 280.000.000

Marciana Marina (239) Nel centro storico 50 mt. dal mare monolocale con 4 posti letto angolo cottura - bagno - arredato - prezzo occasionale L. 115.000.000

Punto Basket

Torna alla vittoria la prima squadra in Promozione e adesso non è più il finalino di coda, avendo battuto una diretta concorrente. Il team elbano si è imposto per 75-53. Prima di parlare della partita il pensiero va alla scomparsa di Paolo Simoni, 18 anni, a seguito di un terribile incidente stradale avvenuto nella notte fra il 7 e l'8 aprile. L'Elba Basket si unisce al dolore della famiglia e degli amici, ricordando con affetto Paolo, che alcuni anni fa vestì la maglia azzurra, con impegno e generosità, qualità riscontrategli nella vita di tutti i giorni da tutti quelli che lo conoscevano. La gara di domenica scorsa, con in panchina il coach Damiani, fin dalle battute iniziali vedeva Bonistalli e compagni ben concentrati, per non farsi sfuggire l'occasione di successo, davanti al pubblico amico. La prima frazione finiva 11 a 6 per il Conad e

regnava una certa tensione, visto il basso punteggio. Il Volterra riusciva a tenere nel secondo periodo di gioco, seppur dotato di un organico ridotto, grazie ad un Tozzi in vena e il distacco non cresceva. Gli elbani premevano allora sull'acceleratore, dopo il riposo, e il tabellone registrava un costante aumento dei centri azzurri. La reazione del Volterra era vana. Buona la prova di tutta la squadra priva di Pierulivo, Ponti, Taddei e Olmetti, ma con in campo leve fresche come Palumbo e Cottone. In doppia cifra i soliti Marinari, Gentini, Bacci e Lenzi.

Notizie meno buone dalle giovanili che hanno avuto battute d'arresto dopo alcune brillanti vittorie.

Tabellino Elba Basket: Bonistalli 6, Martorella 2, Gentini 15, Cottone 2, Lenzi 14, Bacci 11, Marinari 16, Del Re F. 7, Palumbo 2.

G.B.

Judo

Ancora affermazioni per gli atleti dell'Judo Club Isola d'Elba di cui è istruttore Giuseppe Calogero. Ai campionati regionali, Giacomo D'Arena (12 anni) di Rio Marina che l'anno scorso era risultato primo nella categoria 50 chilogrammi, è salito nuovamente sul podio più alto nella categoria di peso superiore, classe esordienti. Pur se più in basso, sono saliti sul podio nella classe seniores Paolo Guastella e Jonas Knauer.

Viva soddisfazione nello Judo Club anche per un ambito traguardo raggiunto da Alessandro Romano. L'atleta portoferraiese, dopo aver abbandonato l'agonismo per ragioni di studio, conseguita la laurea in giurisprudenza, dall'anno scorso aveva ripreso gli allenamenti, e vincendo gara dopo gara, è giunto al più alto gradino per un judoka, quello di Primo Dan, ovvero cintura nera.

ANIMARKET

Animali - Acquaristica - Mangimi - Accessori
Bagni - Toilettature

Via Carpani, 78 - Portoferraio
☎ 0565.919.150

ELBA ORARI 2001



SOLO L. 34.000

1 PERSONA + AUTO A TRATTA - Tariffa MOBY PEX per residenti

in vigore dal 7 aprile al 31 maggio 2001

PIOMBINO - PORTOFERRAIO

06.00 - 08.15 - 09.15 - 10.15
11.30 - 13.00 - 14.15 - 15.15
16.00 - 17.15 - 18.15 - 21.30

PORTOFERRAIO - PIOMBINO

06.45 - 07.30 - 10.00 - 11.00
11.45 - 13.30 - 14.30 - 15.45
16.45 - 17.45 - 18.45 - 19.45

Portoferraio - Viale Ninci, 4 - Tel. 0565.918101

ORARI TOREMAR

in vigore fino al 8 giugno²

Linea Portoferraio - Piombino

05.10 - 08.00 - 10.20 - 12.10 - 14.10 - 15.00 - 17.00 - 20.00

Linea Piombino - Portoferraio

06.40 - 09.30 - 11.50 - 13.30 - 15.30 - 16.30 - 18.30 - 21.50

in vigore fino al 8 giugno²

Linea Piombino - Porto Azzurro 08.00 - 14.30* - 17.25

Piombino - Rio Marina 08.00 - 14.30* - 17.25

Porto Azzurro - Piombino 6.15 - 09.35* - 15.00¹ - 17.25

Rio Marina - Piombino 6.50 - 10.10* -

* tutti i giorni escluso martedì - ¹ solo il Martedì

² dal 24 aprile al 2 maggio l'orario verrà cambiato

ALISCAFO dal 21.4 al 2.5

Piombino - Cavo - Portoferraio

08.40 - 10.30* - 17.00* - 18.30

Cavo - Portoferraio 09.00 - 18.50

Portoferraio - Cavo - Piombino

06.50 - 09.30* - 13.10 - 17.35

Cavo - Piombino 07.10 - 13.30 - 17.55

* non si ferma al Cavo - ¹ non arriva a Portoferraio

Comitato di redazione
Direttore
Prof. Alfonso Preziosi
Condirettore responsabile
Leonida Foresi
Redattore capo
Fortunato Colella
Redattori
Luigi Cignoni
Giuliano Giuliani
Franco Foresi
Cancelleria Trib. Livorno
Aut. n. 103 del 24-12-1952
Stampa ELBAPRINT -
Portoferraio